

תל עם



February 2006 | Issue No. 4 | אדר, תשס"ו | גליון מס' 4 | עתון תל עם |

News Flashes

מבזקים

בחודשים האחרונים קיימנו מספר **מכוני הכשרה** של אמצע השנה להפעלת תל עם א ו-ב ברחבי העולם: **במלבורן, בציריך, בלוס אנג'לס, בניו ג'רזי ובמונטריאול**. המפגש שקיימנו עם הורי תלמידים הלומדים בביה"ס נעם בציריך, הכה הדים, שבעקבותיהם החליטה הנהלת ביה"ס להציג את הסדנה גם בפני הסגל הכללי של ביה"ס, ולהזמין נציגים משני בתי הספר היהודיים הנוספים בציריך. בחודש נובמבר קיימנו גם סדנאות היכרות עם תל עם במסגרת כנס של ארגון בתי הספר היהודיים של ניו ג'רזי.

תודה למארח שלנו במלבורן, מר אדם סגל מביה"ס **הר הצופים**, ולצוותו הלבי שטרח למעננו, ובראשו מוניקה בריוויק; **לביה"ס נעם** על הכנסת האורחים הנהדרת בציריך: לרב גולדברג - מנהל ביה"ס, לחסידה חרז - מרכזת לימודי העברית והיהדות, ולאריק - אב הבית; ליוסף חכימי-מגן, שסייע לנו ביצירת הקשר עם המארחים ב- **University of Judaism** בקליפורניה, ולמרגו בנט, מנהלת מרכז הכנסים באוניברסיטה; **לבית הכנסת אהבת אחים** ולנשיא בית הכנסת, מר הארי גלזר, שאירחו אותנו בניו ג'רזי, ולמירי גורדון, מרכזת לימודי היהדות בישיבת הרב פסח ריימאן, שסייעה לנו בארגון המכון; ולבתי יעקב **מארגון בתי הספר היהודיים של ניו ג'רזי** שבחסות **האיחוד האורתודוקסי**. למידע על מכוני ההכשרה הקרובים, ר' עמ' 4.



During the past few months we held several mid-year **training institutes** for TaL AM 1 & 2 around the world: in **Melbourne, Zürich, Los Angeles, New Jersey** and **Montreal**. The session we held with the children's parents at Noam School in Zürich echoed throughout the community, and led to the administration's decision to present the TaL AM workshop to the school's general teaching staff, as well as representatives of the two other Jewish schools in Zürich. In November we also offered a workshop introducing TaL AM within the framework of the New Jersey Association of Jewish Day Schools State-Wide Professional Development Conference.

We would like to thank our host in Melbourne, Mr. Adam Segal and the staff of **Mount Scopus College**, headed by Monica Brivik, for their gracious hospitality; the **Noam School** in Zürich for their warm welcome: Rabbi Goldberger – the school principal, Chassida Charaz – Director of Judaic and Hebrew Studies, and Eric – the school custodian; Yossef Hakimi-Magen for assisting us in making contact with our hosts at the **University of Judaism** in California, and Margot Bennett, the university's Conference & Events Director; **Ahavas Achim Synagogue** and its president, Mr. Harold Glazer, who hosted us in New Jersey, as well as Miri Gordon, the Hebrew Studies Coordinator at Rabbi Pessach Raymon Yeshiva, who assisted us in organizing the institute; and Batya Jacob of the **New Jersey Association of Jewish Day Schools** under the auspices of the **Orthodox Union**. For information regarding upcoming institutes, see p. 4.

צוות תל עם עוסק בימים אלה ב**שכתוב התוכנית לכיתה ג**. אנחנו מודים למורות המנסות של תל עם ג', שעזרו לנו בניסיוןן לשפר את התכנית החדשה.

The TaL AM team is currently working on rewriting **TaL AM for Grade 3**. We would like to thank our pilot testing teachers, whose experience and input helped improve the new program.



המורות המנסות של תל עם ג' במכון המסכם, מונטריאול, אייר תשס"ה
Grade 3 Pilot testing teachers at the TaL AM Summative Institute, Montreal, May 2005

בחודש ינואר קיימנו מספר **ביקורים בבתי ספר המנסים את תל עם ד והמפעילים את תל עם ותל סלע באירופה ובאר"ב**. צפינו בשיעורים על מנת להתרשם מאופן הפעלת התוכנית בכיתות השונות, ושוחחנו עם מורים ומנהלים. הביקורים בציריך (ביה"ס נעם), בקליפורניה (בתי הספר פרסמן, ברנדייס הלל ותרבות ותורה) ובניו יורק (סולומון שכטר), היו מוצלחים מאוד. התקבלנו בחום רב, וזכינו לראות את התפתחותם של הילדים מכיתה א' ל-ב' ל-ג' ול-ד', את השיפור ברמת ההתבטאות של הילדים בעברית וביכולתם להתמודד עם טקסטים בעברית. בחודשים הקרובים נקיים ביקורים בבתי ספר נוספים המשתתפים בניסוי המעצב של תל עם ד.

During the month of January we **visited several schools** piloting TaL AM in Europe and the U.S.A. We attended lessons in order to observe the implementation of the program in various classrooms, and spoke to teachers and principals. The visits in Zürich (Noam Schule), California (Pressman Academy, Brandeis Hillel and Tarbut V'Torah) and New York (Solomon Schechter), were highly successful. We were warmly welcomed, and were privileged to witness the children's development from Grade 1 to Grade 2 to Grade 3 and to Grade 4, their improved ability to express themselves in Hebrew and to comprehend Hebrew texts. In the coming months we will be visiting additional schools pilot testing TaL AM 4.

ברוכים הבאים

אנחנו מקבלים בברכה את בתי הספר בחצי הכדור הדרומי - דרום אמריקה ואוסטרליה - אשר התחילו להפעיל את תל עם ב בשנת הלימודים הנוכחית (פברואר 2006).
We welcome the schools in the Southern Hemisphere – South America and Australia – that began implementing TaL AM 2 in February 2006.



The New TaL AM 2: Overview

תל עם ב החדשה: מבט-על

Despite the initial challenges and delays in shipment, we have been receiving enthusiastic feedback from teachers and students on the various learning materials. Following is a selection of materials published over the past few months:

למרות האתגר הראשוני והעיכובים במשלוח, אנחנו מקבלים משוב נלהב מצד מורים ותלמידים על חומרי הלימוד השונים. להלן מבחר חומרים שהתפרסמו בחודשים האחרונים:



2 תקליטורים
2 CDs



7 ספרוני ספריה
7 library books



2 תקליטורים
2 CDs



18 ספרוני ספריה
18 library books



4 ספרונים מונחים
4 guided books



2 תקליטורים
2 CDs



5 ספרוני ספריה
5 library books



2 ספרונים מונחים
2 guided books



2 תקליטורים
2 CDs



7 ספרוני ספריה
7 library books



3 ספרונים מונחים
3 guided books



4 ספרוני ספריה
4 library books



5 ספרוני ספריה
5 library books



2 ספרים גדולים
2 big books



2 ספרים גדולים
2 big books



לוחות ברכות Blessing Posters

חומרים שיצאו לאור בחודשים הקרובים: Material to be published in the coming months:



Get Ready!
TaL AM 3
will be available
for the 2006-7 school year

Dates for upcoming TaL AM 3 training institutes appear in the **Upcoming Events** column. Registration and order forms will be sent in the coming month.



היכוננו! היכוננו!
תל עם ג
תצא לאור
בשנת הלימודים תשס"ז
 התאריכים של
 מכוני הכשרה לתל עם ג
 מופיעים ביומן האירועים העתידיים.
 טפסי הרשמה והזמנה
 ישלחו בחודש הקרוב.

Upcoming Events

March - August 2006

Training Institutes & Workshops

- **May 14-17** - TaL AM 4 Institute (Part III), Montreal
- **June 18-22** - TaL AM 1, 2 & 3 Institutes (Part I), Los Angeles
- **June 25-29** - TaL AM 1, 2 & 3 Institutes (Part I), New York
- **July 9-13** - TaL AM 1, 2 & 3 Institutes (Part I), Jerusalem
- **August 6-10** - TaL AM 1 & 2 Institutes (Part II), Sydney
- **August 13-14** - Workshop introducing TaL AM 1, 2 & 3, Melbourne
- **August 20-24** - TaL AM 1, 2 & 3 Institute (Part I), Montreal

School Visits

- **March 28-29** - Visit to The Epstein School, Atlanta
- **March 30** - Visit to Hillel Torah Day School, Chicago

For additional information please visit our website
<http://www.talam.org> or send us an e-mail talam@talam.org

אירועים עתידיים

מרץ - אוגוסט 2006

מכוני הכשרה וסדנאות

- **14-17 במאי** - מכון תל עם ד (חלק 3), מונטריאול
- **18-22 ביוני** - מכון תל עם א, ב ו-ג (חלק 1), לוס אנג'לס
- **25-29 ביוני** - מכון תל עם א, ב ו-ג (חלק 1), ניו יורק
- **9-13 ביולי** - מכון תל עם א, ב ו-ג (חלק 1), ירושלים
- **6-10 באוגוסט** - מכון תל עם א ו-ב (חלק 2), סידיני
- **13-14 באוגוסט** - סדנת היכרות עם תל עם א, ב ו-ג, מלבורן
- **24-20 באוגוסט** - מכון תל עם א, ב ו-ג (חלק 1), מונטריאול

ביקורים בבתי ספר

- **28-29 במרץ** - ביקור בביה"ס אפשטיין, אטלנטה
- **30 במרץ** - ביקור בביה"ס הלל תורה, שיקאגו

לפרטים נוספים אנא בקרו באתר שלנו <http://www.talam.org>
 או שלחו לנו דוא"ל לכתובת talam@talam.org



TaL AM Matters staff

Director:	מנהלת:	טובה שמעון
Tova Shimon		
Coordinators:	מרכזות:	מרים כהן, דורית פרקש
Miriam Cohen, Drorit Farkas		
Writer and Editor:	כתיבה ועריכה:	שרון כהן
Sharonne Cohen		
Graphic Designer:	עיצוב גרפי:	מירית פורר
Mirit Fuhrer		

לוח חודש אדר תשס"ז

יום ראשון	יום שני	יום שלישי	יום רביעי	יום חמישי	יום שישי	יום שבת
ה	ו	ז	ח	ט	י	יא
יב	יג	יד	טו	טז	יז	יח
יט	כ	כא	כב	כג	כד	כה
כו	כז	כח	כט			

